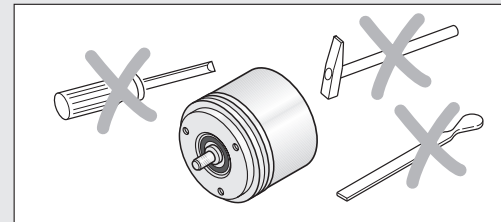
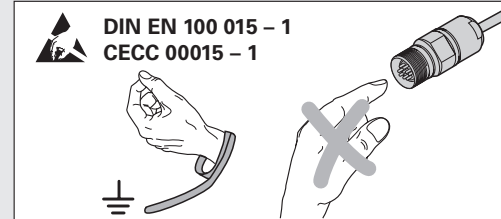
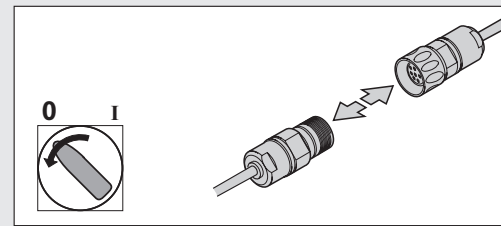


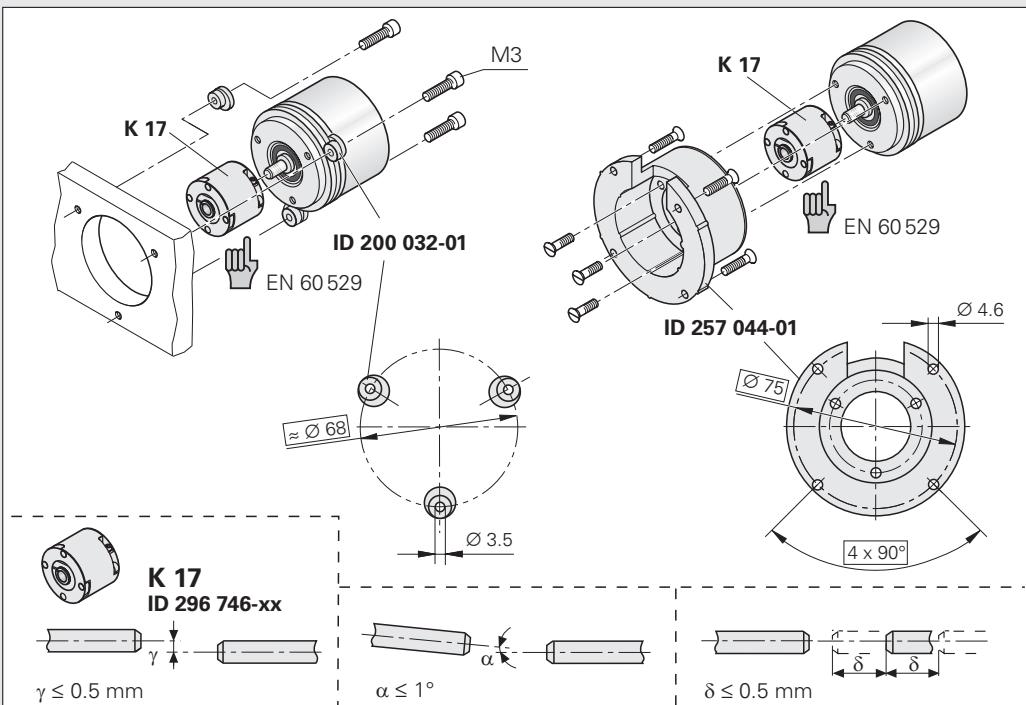
HEIDENHAIN



Montageanleitung
 Mounting Instructions
 Instructions de montage
 Istruzioni di montaggio
 Instrucciones de montaje

ROD 426

2/2004

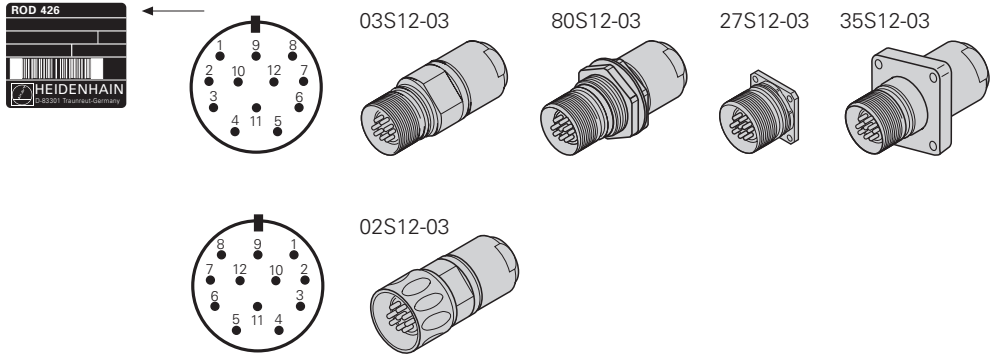


DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
 Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5
 83301 Traunreut, Germany
 ☎ +49 (8669) 31-0
 📠 +49 (8669) 5061
 E-Mail: info@heidenhain.de

Technical support 📠 +49 (8669) 32-1000
Measuring systems ☎ +49 (8669) 31-31 04
 E-Mail: service.ms-support@heidenhain.de
TNC support ☎ +49 (8669) 31-31 01
 E-Mail: service.nc-support@heidenhain.de
NC programming ☎ +49 (8669) 31-31 03
 E-Mail: service.nc-pgm@heidenhain.de
PLC programming ☎ +49 (8669) 31-31 02
 E-Mail: service.plc@heidenhain.de
Lathe controls ☎ +49 (8669) 31-31 05
 E-Mail: service.lathe-support@heidenhain.de

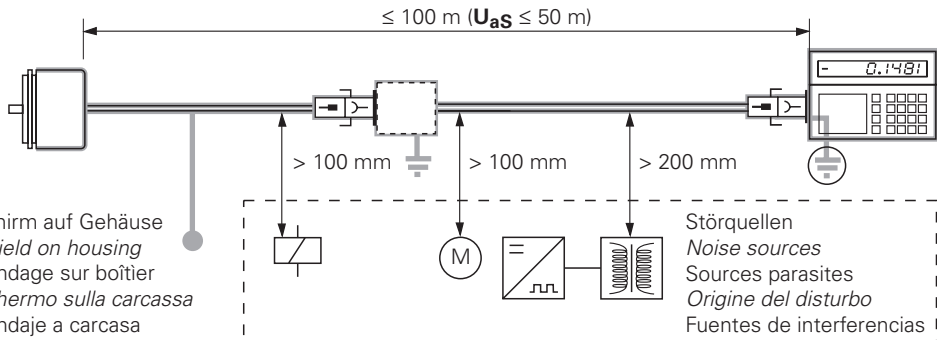
www.heidenhain.de



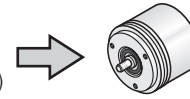


5	6	8	1	3	4	12	10	2	11	7	/
U_{a1}	\overline{U}_{a1}	U_{a2}	\overline{U}_{a2}	U_{a0}	\overline{U}_{a0}	5 V U_p	0V U_N	5 V sensor	0V sensor	U_{aS}	/
braun brown brun marrone marrón	grün green vert verde verde	grau gray gris grigio gris	rosa pink rose rosa rosa	rot red rouge rosso rojo	schwarz black noir nero negro	braun/grün brown/green brun/vert marrone/verde marrón/verde	weiß/grün white/green blanc/vert bianco/verde blanco/verde	blau blue bleu azzurro azul	weiß white blanc bianco blanco	violett violet violet viola violeta	gelb yellow jaune giallo amarillo

Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.
The sensor line is connected internally with the power supply.
 La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.
La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.
 La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.



$U_p = 5 V \pm 10 \%$
 (I max. 120 mA)

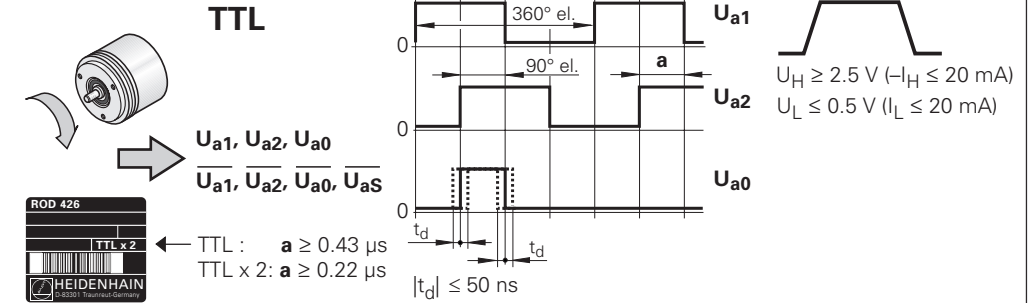


EN 50 178/4.98; 5.2.9.5
 IEC 364-4-41: 1992; 411(PELV/SELV)
 (siehe, see, voi r, vedi, véase
 HEIDENHAIN D 231 929)

\overline{U}_{aS} : Störungssignal
Fault detection signal
 Signal de perturbation
 Segnale di malfunzionamento
 Señal de avería

$\overline{U}_{aS} = \text{High}$: ✓

$\overline{U}_{aS} = \text{Low}$: ⚠



	R_1 $T \geq -40 \text{ }^\circ\text{C}$ (-40 °F)	R_2 $T \geq -10 \text{ }^\circ\text{C}$ (14 °F)		max. 40 N ($\leq 6\,000 \text{ min}^{-1}$) max. 10 N ($\leq 16\,000 \text{ min}^{-1}$)
$\varnothing 6 \text{ mm}$	$R_1 \geq 20 \text{ mm}$	$R_2 \geq 75 \text{ mm}$		max. 60 N ($\leq 6\,000 \text{ min}^{-1}$) max. 20 N ($\leq 16\,000 \text{ min}^{-1}$)
$\varnothing 8 \text{ mm}$	$R_1 \geq 40 \text{ mm}$	$R_2 \geq 100 \text{ mm}$		

